

MZ/GT/cg
Prot. N° 26
Brescia, 11/01/2011

MISSIONE MULTISETTORIALE A SOFIA (Bulgaria) (con particolare focus sul settore Energie rinnovabili)

dal 13 al 15 aprile 2011

(TERMINE PER L'ISCRIZIONE: 18 FEBBRAIO 2011)

ProBrixia, in collaborazione con la Camera di Commercio italo-bulgara di Sofia, organizza per le piccole medie imprese lombarde una missione multisettoriale a Sofia (Bulgaria) dal 13 al 15 aprile 2011.

L'iniziativa è rivolta ad aziende di tutti i settori, con particolare focus sul comparto delle Energie Rinnovabili. Dal 13 al 15 aprile a Sofia si svolgerà infatti la fiera *Interexport-Sostenibilità Ambientale* (<http://www.expoenergybg.com/>), che potrà essere visitata su richiesta delle imprese interessate.

Programma

13 APRILE: Partenza da Milano per Sofia con volo di linea e sistemazione in hotel

14 APRILE: Incontri d'affari B2B

15 APRILE: Rientro a Milano con volo di linea

Quota di partecipazione

La quota di partecipazione è pari a **€ 1.500,00 + IVA 20% (= € 1.800,00)**.

La quota comprende:

- Ricerca e selezione dei partner locali
- Organizzazione degli incontri d'affari
- Supporto organizzativo durante gli incontri (sala attrezzata con postazioni individuali ed interprete dedicato per ciascuna impresa)
- Assistenza di personale ProBrixia durante la missione

Voucher

Le PMI lombarde potranno beneficiare dei finanziamenti che saranno concessi da Regione Lombardia e Camere di commercio attraverso il bando per l'internazionalizzazione 2011.

Per conoscere l'ammontare e le modalità di ottenimento del voucher è possibile contattare ProBrixia all'indirizzo missioni@probrixia.camcom.it o al numero 030-3725259 (Dr.ssa Claudia Garzetti).

Pacchetto volo + hotel (facoltativo)

Euro 500,00 + IVA = € 600,00.

Comprende: 2 notti presso Hotel categoria Superiore, volo di linea in classe economica + transfer da/per aeroporti in Italia.

Per partecipare è necessario inviare **entro il 18 febbraio 2011** il contratto di servizio riportato di seguito.

Per informazioni:

Dr.ssa Claudia Garzetti - Tel. 030.3725259 - Fax: 030.3725334 - Mail missioni@probrixia.camcom.it

Il Direttore
(Dr. Massimo Ziletti)

CONTRATTO DI SERVIZIO

INIZIATIVA: MISSIONE IMPRENDITORIALE MULTISETTORIALE A SOFIA (13-15 aprile 2011)
SCADENZA ISCRIZIONI: 18 FEBBRAIO 2011

Restituire a: PROBRIXIA – Rif. Claudia Garzetti - Fax: 030.3725334 Tel: 030.3725259

DATI AZIENDA

Ragione Sociale

Denominazione _____ Sito WEB _____

Sede operativa

Via, cap, località, provincia _____

Telefono _____ Fax _____ E-mail _____

P. IVA _____ C.F. _____ Nr. REA _____

Persona di contatto _____ Posizione in azienda _____

PARTECIPANTI ALL'INIZIATIVA

Cognome Nome _____ Posizione in azienda _____

Cognome Nome _____ Posizione in azienda _____

CARATTERISTICHE DELL'AZIENDA

Settore: Agricoltura Artigianato Commercio Industria Servizi Trading

Settore merceologico di attività: _____

Principali prodotti/servizi forniti dall'azienda: _____

Classe di addetti: Fino a 9 Da 10 a 19 Da 20 a 49 Da 50 a 99 Da 100 a 499 500 ed oltre

Fatturato (Mil. Euro): Meno 0,5 0,5-2,5 2,5-5 5-25 25-50 50

ATTIVITA' SUI MERCATI INTERNAZIONALI

Export

Principali Aree o Paesi _____

Import

Principali Aree o Paesi _____

Principali Aree o Paesi di interesse per il futuro _____

(^) Informativa

Informativa privacy

*Ai sensi dell'Art. 13 del D. Lgs. 196/2003 recante disposizioni a tutela delle persone e di altri soggetti rispetto al trattamento di dati personali, La informiamo che i dati da Lei forniti saranno registrati nella nostra Banca Dati Aziende e saranno oggetto di trattamento manuale e automatizzato nel pieno rispetto di tale Legge e successivi decreti e regolamenti. I dati da Lei forniti verranno trattati per le seguenti finalità: **a)** gestione amministrativo-contabile dei medesimi; **b)** invio di informazioni sulle attività/servizi di ProBrixia e realizzazione di sondaggi di gradimento dei servizi e attività medesime; **c)** invio di informazioni su iniziative e servizi per l'internazionalizzazione delle imprese realizzati da altri soggetti pubblici e privati (Camere di Commercio e sistema camerale italiano, istituzioni, enti pubblici, enti territoriali, aziende private, società di consulenza aziendale e di servizi).*

Rispetto a tali dati l'interessato potrà esercitare i diritti di cui all'Art. 7 del D. Lgs. 196/2003. Titolare dei dati forniti è PROBRIXIA - Azienda Speciale della Camera di Commercio di Brescia - con sede a Brescia in via L. Einaudi 23.

Sulla base di quanto sopraindicato l'interessato: Da il consenso Nega il consenso

all'inserimento dei propri dati personali nella banca dati Aziende/Eventi per le finalità citate ai punti a) b) e c).

Data _____ Firma per accettazione _____

DATI AMMINISTRATIVI E CONDIZIONI CONTRATTUALI

Quota di partecipazione: € 1.500,00 + IVA = € 1.800,00
(Comprendente i servizi descritti nella circolare allegata)

Quota viaggio e soggiorno (PACCHETTO OPZIONALE): € 500,00 + IVA = € 600,00
(Pernottamento in Hotel cat. Superiore, volo di linea in classe economica + transfer da/per aeroporto estero. Disponibilità hotel e volo da definire al momento dell'adesione e soggetto a conferma. Il costo del pacchetto potrebbe subire un lieve incremento per aumento del costo aereo al momento della prenotazione definitiva).

TOTALE COMPLESSIVO: € _____

Data _____ Firma per accettazione _____

REGOLAMENTO GENERALE PER LA PARTECIPAZIONE ALLE MISSIONI IMPRENDITORIALI 2011

ART. 1. PARTECIPAZIONE. Sono ammesse a partecipare le PMI lombarde (escluse quelle operanti nel settore Formazione e le imprese agricole attive nei settori di cui all'art. 1 del Regolamento CE n. 1998 del 15/12/2006), regolarmente registrate presso le CCIAA. Esse rispondono direttamente dell'osservanza delle norme di partecipazione, anche con riferimento ai propri incaricati o rappresentanti in loco. Per questi ultimi soggetti valgono tutte le norme contenute nel presente "Regolamento" unitamente a quelle contenute nelle circolari emanate per la specifica iniziativa.

ART. 2. QUOTA DI PARTECIPAZIONE. La quota di partecipazione è relativa alla specifica iniziativa, è definita a forfait e non è comprensiva dell'IVA, ove dovuta. La quota di partecipazione potrà, per cause sopravvenute, essere soggetta ad aumenti. Con la firma del presente contratto di servizio l'azienda si impegna a sostenere tale eventuale maggiore onere sempre che esso sia contenuto entro un massimo del 10%. Le prestazioni comprese nella quota di partecipazione sono indicate nella circolare relativa alla specifica iniziativa. **L'azienda si obbliga a versare la quota di partecipazione al momento della sottoscrizione del presente contratto di servizio e comunque entro e non oltre il 31 gennaio 2011 (il contratto dovrà essere sottoscritto ed inviato a ProBrixia insieme a copia del bonifico bancario).**

ART. 3. MODALITA' DI RICHIESTA, ATTUAZIONE ED EROGAZIONE VOUCHER. E' data la possibilità di ottenere un voucher solo a valere sul bando "Voucher per la partecipazione a missioni economiche all'estero 2011" e dietro richiesta specifica da parte delle imprese interessate. ProBrixia non si assume alcuna responsabilità in caso di mancato ottenimento del Voucher. **La richiesta di Voucher dovrà essere presentata DAL 1 AL 15 MARZO 2011 esclusivamente in via informatica** attraverso il sito www.bandimpreselombarde.it. L'assegnazione del Voucher avviene con procedura automatica nei limiti delle risorse disponibili in ordine cronologico di presentazione della domanda.

ART. 4. MANCATA PARTECIPAZIONE. La partecipazione effettiva alla manifestazione, oggetto del presente contratto, è condizione essenziale per l'utilizzo del voucher; qualora, per qualunque ragione, l'azienda non dovesse prendere parte all'iniziativa sarà obbligata a versare a ProBrixia l'intero importo del pacchetto.

ART. 5. ESONERO RESPONSABILITA'. L'azienda dichiara di esonerare ProBrixia da ogni responsabilità per eventuali danni ad essa derivanti generati da cause di forza maggiore o comunque da cause indipendenti dalla volontà di ProBrixia. ProBrixia è altresì esonerata da responsabilità per danni a persone e a cose che l'azienda possa provocare nei locali adibiti allo svolgimento della manifestazione.

ART. 6. SOLUZIONE DELLE CONTROVERSIE. Tutte le controversie che dovessero insorgere in relazione al presente contratto saranno sottoposte al tentativo di conciliazione secondo le previsioni del Regolamento di conciliazione della Camera di Commercio di Bergamo. Qualora non si pervenga ad un accordo in sede di conciliazione, le controversie saranno risolte mediante arbitrato rituale secondo il Regolamento della Camera Arbitrale di Bergamo. L'organo arbitrale sarà composto da un arbitro unico e nominato in conformità a tale regolamento.

Data _____ Firma per accettazione _____

L'azienda dichiara di accettare espressamente le clausole n. 2, 3, 4 e 5 ai sensi degli articoli n. 1341 e 1342 Codice Civile.

Data _____ Firma per accettazione _____



Regione Lombardia



ProBrixia

Azienda Speciale
della Camera di Commercio di Brescia

MODALITÀ DI PAGAMENTO:

- bonifico bancario intestato a Probrixia ed effettuato sulla BANCA POPOLARE DI SONDRIO Agenzia di Brescia, Via Benedetto Croce, 22 - Codice IBAN: IT44A 05696 11200 000006100X83

Si prega cortesemente di specificare la causale del versamento: "Partecipazione alla missione imprenditoriale a Sofia (Bulgaria) 13-15 aprile 2011" e di inviare copia del bonifico al fax 030.3725334 o via mail all'indirizzo missioni@probrixia.camcom.it alla c.a. dott.ssa Claudia Garzetti.

A seguito del pagamento sarà inviata regolare fattura.

Data _____ Firma per accettazione _____

Funzionario Probrixia _Claudia Garzetti _ Numero di telefono: __030.3725259__ fax: __030.3725334__